Guía para Padres y Maestros

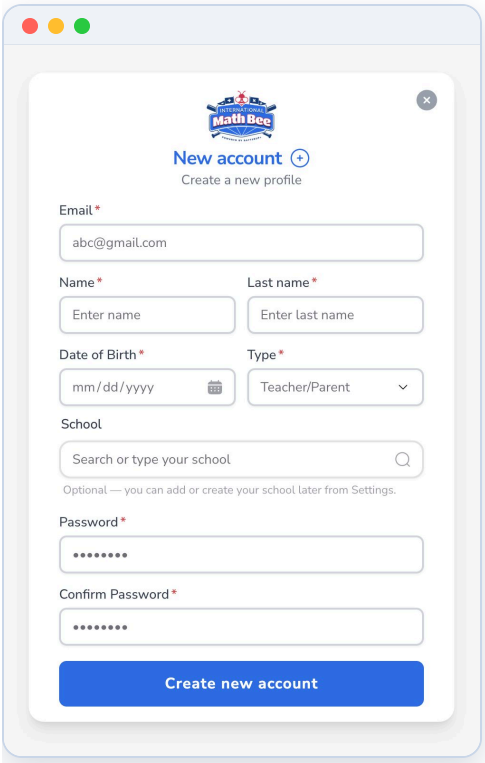
International Math Bee® powered by BatterUp®

Parent/Teacher Portal: portal.internationalmathbee.org

Esta guía le muestra cómo crear su cuenta, agregar a sus alumnos, comprar “seats” (licencias, una por alumno) y poner a sus alumnos a jugar BatterUp®. Toma unos 10 minutos. Los alumnos juegan en **game.internationalmathbee.org** desde un teléfono o una computadora.

El portal y el juego están en inglés

El juego BatterUp® está solo en inglés. En esta guía verá cada botón y campo del portal en inglés, tal como aparece en pantalla, con su significado en español al lado, así: **Sign up** (Registrarse). Al final hay un mini diccionario del portal.



1 Cree su cuenta

En el portal: New account

Vaya a **portal.internationalmathbee.org** y haga clic en **Sign up** (Registrarse).

Escriba su correo **Email**, nombre **Name**, apellido **Last name** y fecha de nacimiento **Date of Birth**. En **Type** (Tipo) elija **Teacher/Parent** (Maestro/Padre). Cree su contraseña en **Password** y repítala en **Confirm Password**.

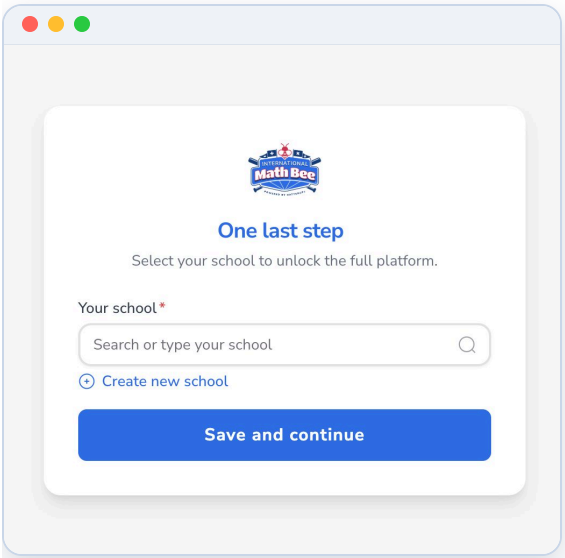
Haga clic en **Create new account** (Crear cuenta nueva).

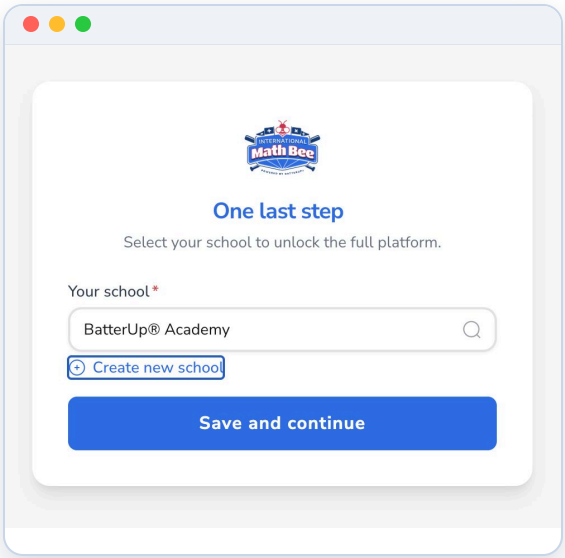
2 Agregue su escuela

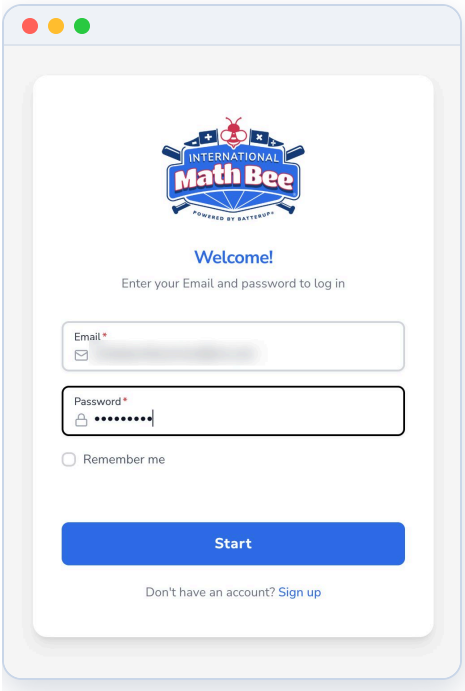
En el portal: One last step

Busque su escuela en **Your school** (Su escuela). Si no aparece en la lista, haga clic en **Create new school** (Crear escuela nueva). Luego haga clic en **Save and continue** (Guardar y continuar).

Use el **nombre oficial completo y la dirección completa** de la escuela, para que los compañeros compitan juntos en las clasificaciones State (estatal), National Math Bee® e International Math Bee®. Las familias que educan en casa pueden agregar su homeschool como escuela.







3 Inicie sesión

En el portal: Welcome!

Vaya a **portal.internationalmathbee.org**, escriba su correo **Email** y su contraseña **Password** y haga clic en **Start** (Entrar).

Marque **Remember me** (Recordarme) si quiere que el portal recuerde su sesión.

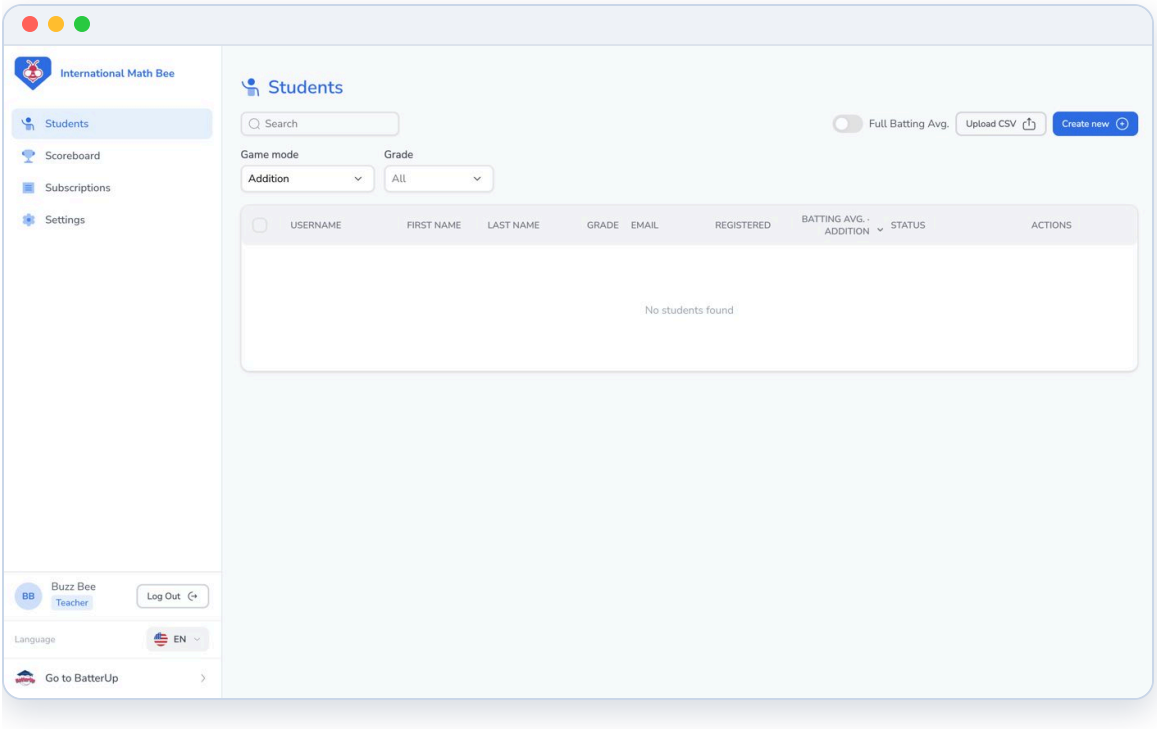
4 Su Parent/Teacher Portal

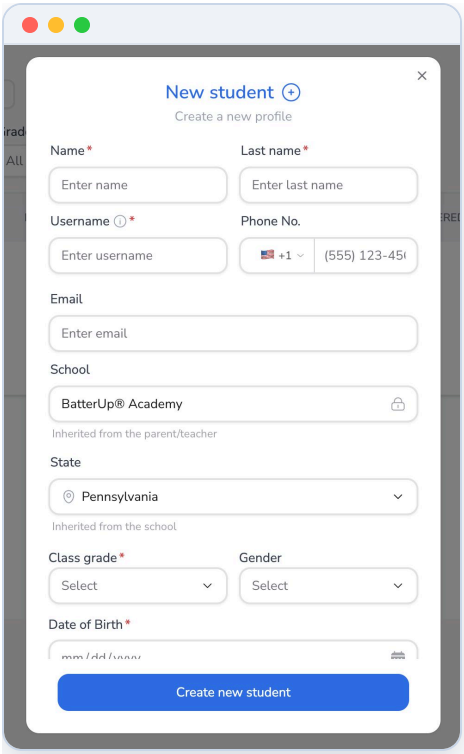
En el portal: Students

Este es su portal para padres y maestros. El menú de la izquierda tiene:

Students	Alumnos
Scoreboard	Clasificaciones
Subscriptions	Suscripciones y seats
Settings	Configuración

Desde aquí también puede cambiar el idioma del portal e ir a BatterUp®.



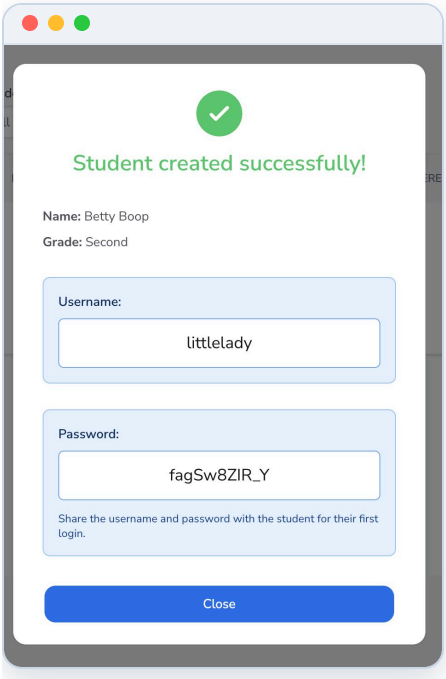


5 Agregue a sus alumnos

En el portal: New student

Abra **Students** (Alumnos) y haga clic en **Create new** (Crear nuevo). Escriba el nombre, el apellido, el usuario **Username**, el grado **Class grade** y la fecha de nacimiento **Date of Birth** del alumno. Luego haga clic en **Create new student** (Crear alumno).

- La escuela **School** y el estado **State** se completan con los datos de su cuenta.
- El correo **Email** y el género **Gender** son opcionales. Los datos del alumno son privados y no se muestran públicamente en el juego.
- Por privacidad, elija un usuario que no incluya el nombre real del niño.
- ¿Tiene una clase entera? Use **Upload CSV** (Subir CSV) para agregar muchos alumnos a la vez.



Guarde el usuario y la contraseña

En el portal: Student created successfully!

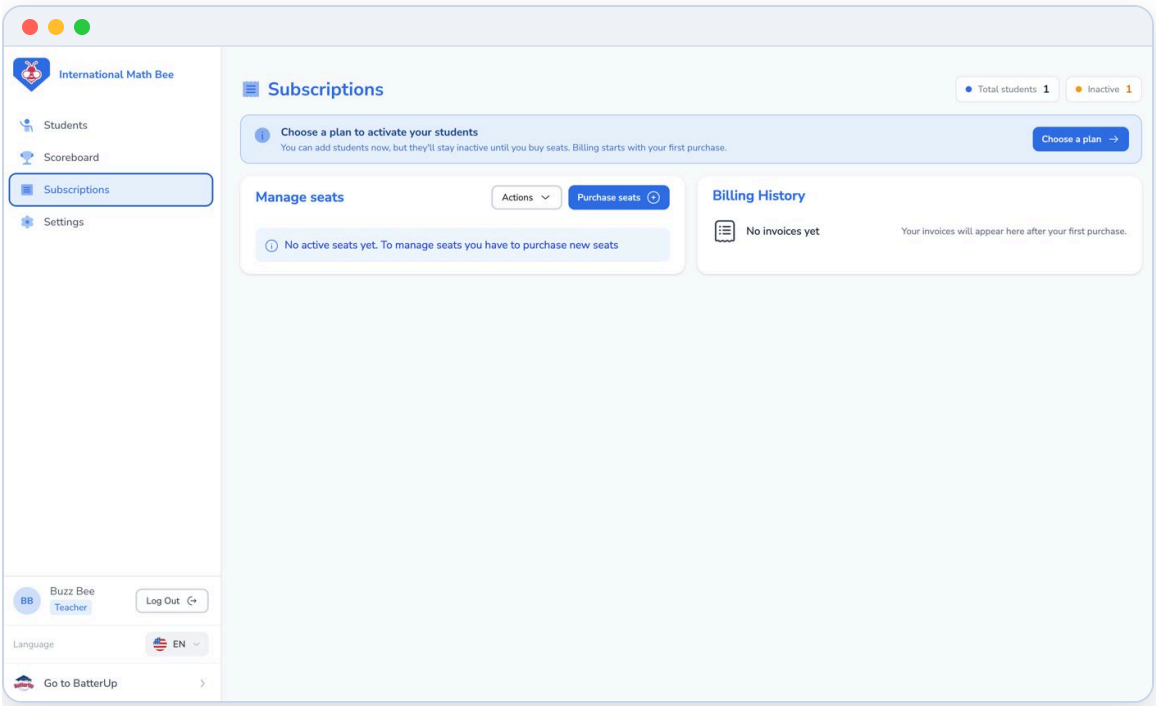
Cuando vea “Student created successfully!” (Alumno creado con éxito), anote o copie el usuario **Username** y la contraseña **Password** que aparecen en pantalla y compártalos con el alumno. El alumno conserva esta contraseña.

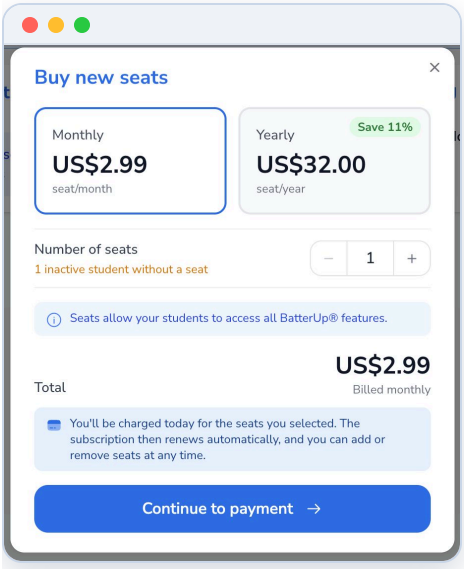
Si la olvida, puede cambiarla en cualquier momento: abra **Students** y haga clic en el ícono del lápiz junto al alumno.

6 Compre seats

En el portal: Subscriptions

Cada alumno necesita un seat (licencia) para jugar. Abra **Subscriptions** (Suscripciones) y haga clic en **Choose a plan** (Elegir un plan) o **Purchase seats** (Comprar seats). Los alumnos que agregue quedan **Inactive** (Inactivo) hasta que tengan un seat.





Elija su plan y el número de seats

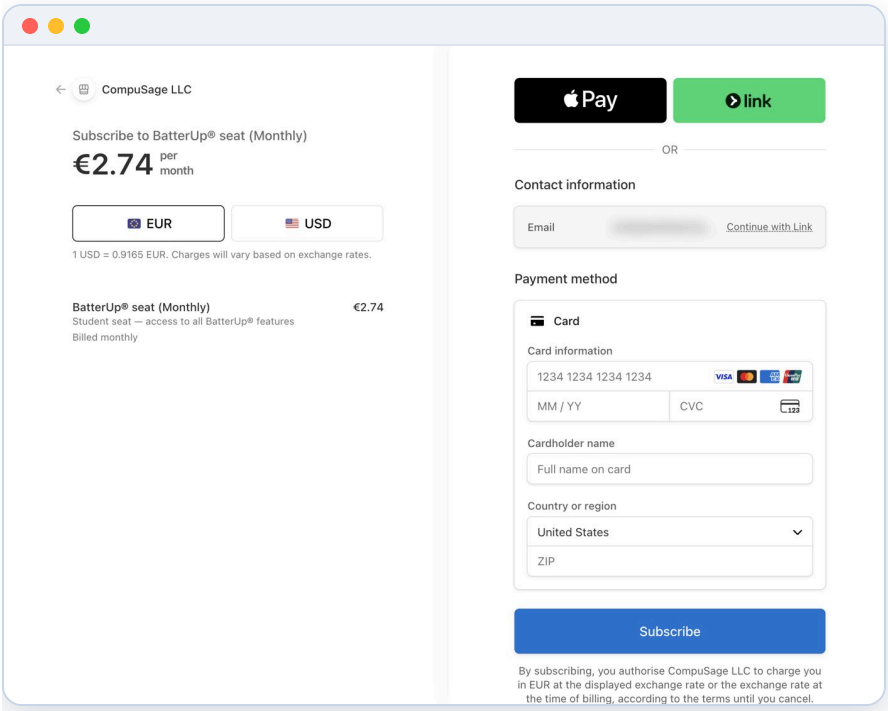
En el portal: Buy new seats

Elija **Monthly** (Mensual, US$2.99 por seat) o **Yearly** (Anual, US$32.00 por seat, ahorre 11%). Indique cuántos seats necesita en **Number of seats** y haga clic en **Continue to payment** (Continuar al pago).

- No hay prueba gratis. Se cobra al comprar los seats.
- Los planes se renuevan automáticamente hasta que los cancele en el portal.

Pague de forma segura con Stripe

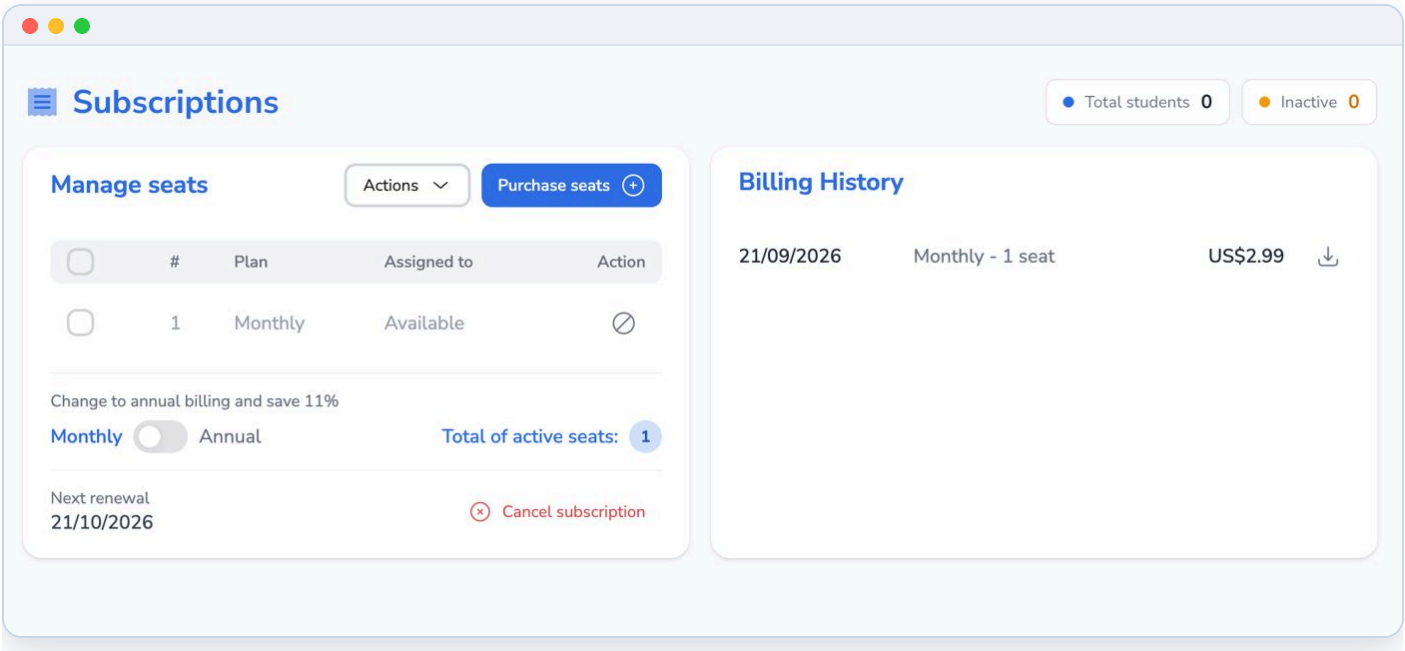
Pague con tarjeta (**Card**), Apple Pay o Link y haga clic en **Subscribe** (Suscribirse). Los precios están en dólares estadounidenses. Según su ubicación, Stripe puede mostrar y cobrar en su moneda local al tipo de cambio del día.



Su panel de suscripción

En el portal: Subscriptions

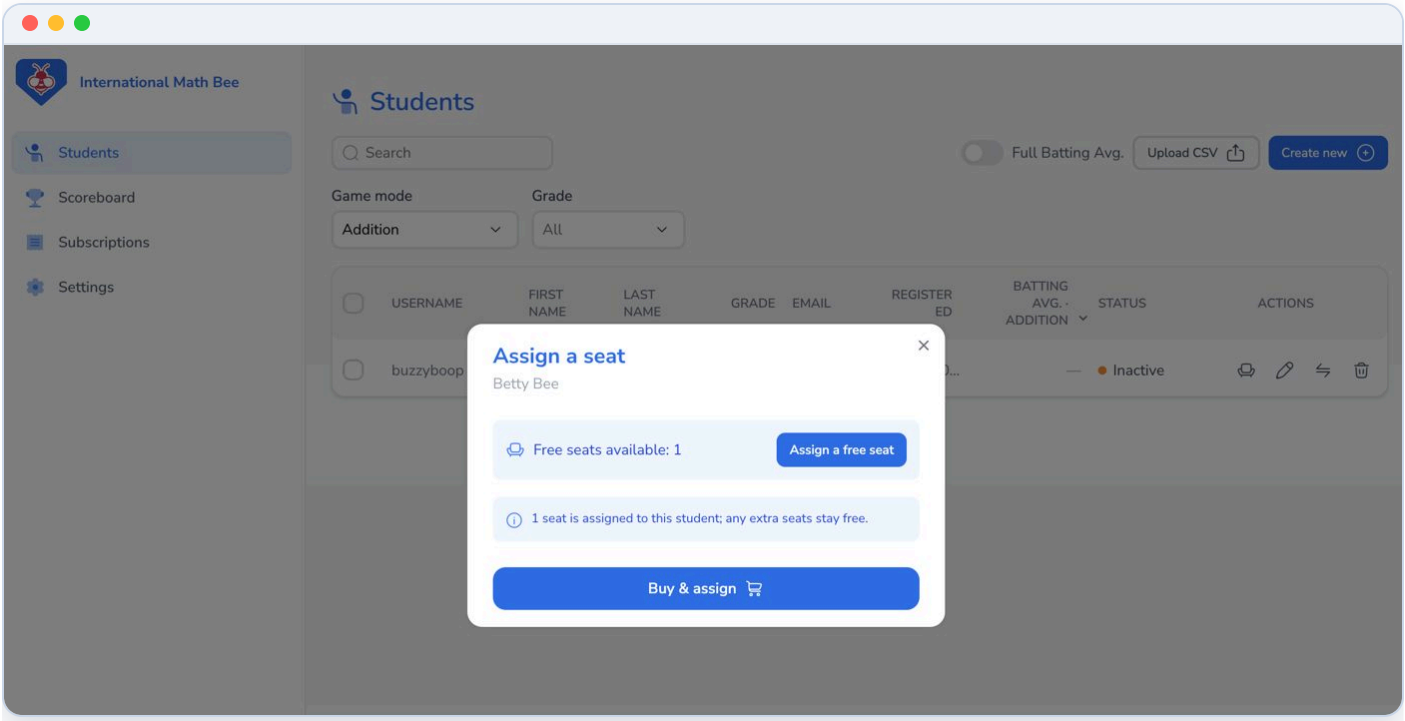
Después de pagar, **Subscriptions** muestra sus seats, su plan, la próxima fecha de renovación y **Billing History** (historial de pagos) con una factura descargable por cada pago. Aquí puede cambiar a facturación anual o cancelar. Si cancela, los seats siguen activos hasta el final del período de facturación.



7 Asigne un seat a cada alumno

En el portal: Assign a seat

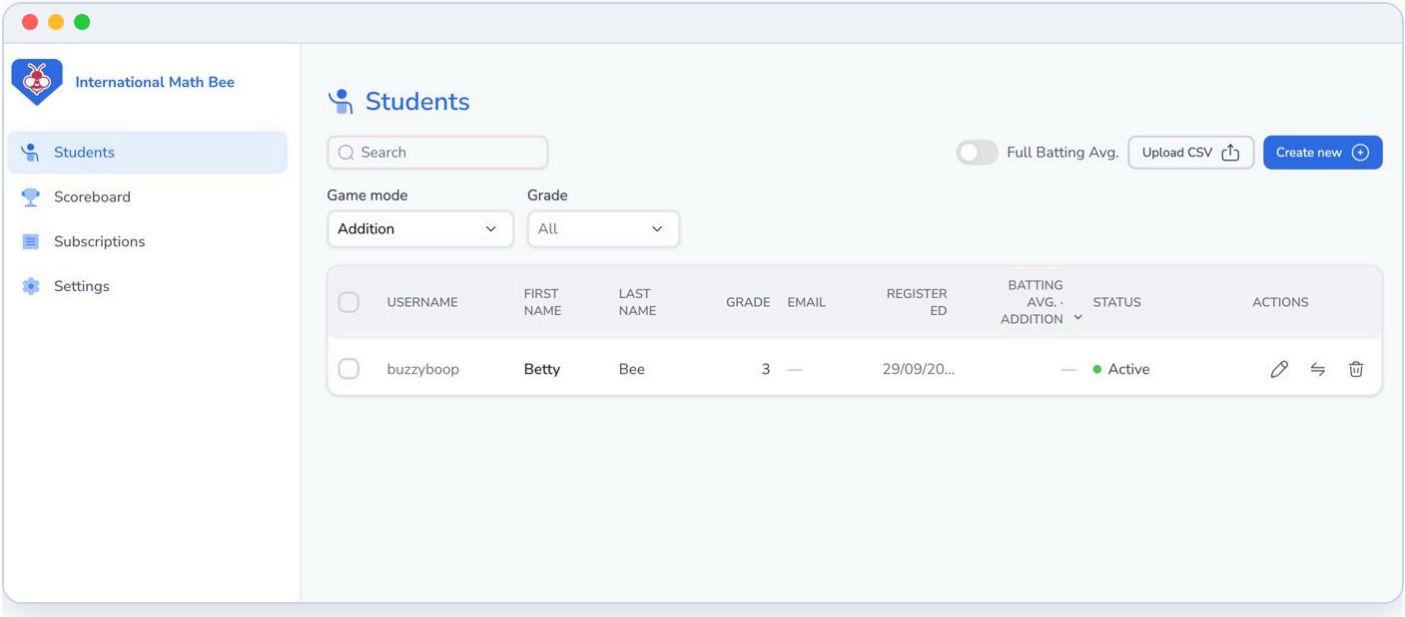
Abra **Students** y haga clic en el ícono de seat junto al alumno. Haga clic en **Assign a free seat** (Asignar un seat libre), o en **Buy & assign** (Comprar y asignar) si necesita otro.



El alumno ya está activo

En el portal: Active

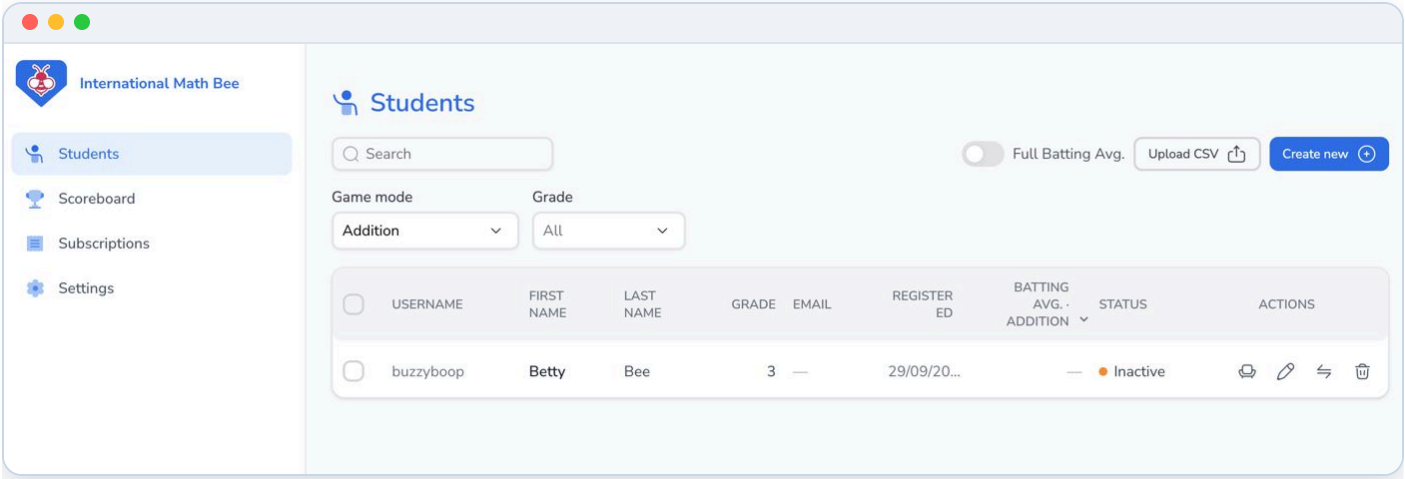
El estado cambia de **Inactive** (Inactivo) a **Active** (Activo). El alumno ya puede entrar en **game.internationalmathbee.org** y empezar a jugar. Un seat cubre a un alumno a la vez, y puede pasarlo a otro alumno cuando lo necesite.

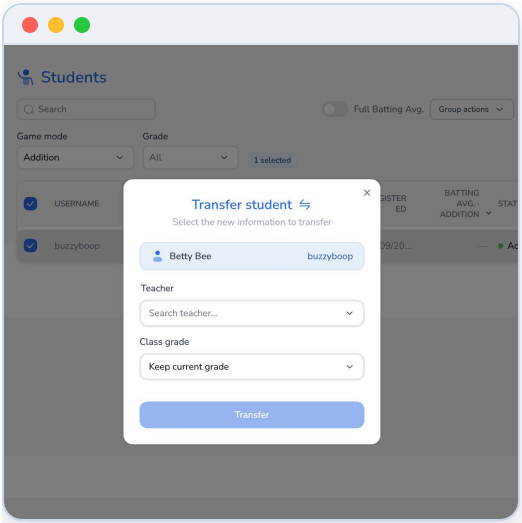


Cómo gestionar a sus alumnos

En el portal: Students

- Filtre por modo de juego **Game mode** y grado **Grade**.
- Active **Full Batting Avg.** (promedio completo) para ver el promedio de bateo con sus 20 decimales y desempatar.
- Use los íconos de cada fila para asignar un seat, editar al alumno o cambiar su contraseña, transferirlo o eliminarlo.
- Un alumno aparece en el **Scoreboard** después de completar un partido entero de 9 entradas (innings) en ese modo.





Cómo transferir a un alumno

En el portal: Transfer student

Cuando un alumno cambia de escuela, selecciónelo y elija **Transfer** (Transferir). Elija al nuevo Parent/Teacher (padre o maestro, que necesita tener cuenta), decida si mantener o cambiar el grado y haga clic en **Transfer**.

El nuevo Parent/Teacher acepta, y el alumno conserva su cuenta y su promedio de bateo.

¿Necesita ayuda?

Escríbanos a **buzz@internationalmathbee.org**. Respondemos en inglés y en español.

Mini diccionario del portal

Las palabras en inglés que verá en el Parent/Teacher Portal y lo que significan.

Sign up	Registrarse
Email	Correo electrónico
Name / Last name	Nombre / Apellido
Date of Birth	Fecha de nacimiento
Type	Tipo
Teacher/Parent	Maestro/Padre
Password	Contraseña
Confirm Password	Confirmar contraseña
Create new account	Crear cuenta nueva
Your school	Su escuela
Create new school	Crear escuela nueva
Save and continue	Guardar y continuar
Start	Entrar
Remember me	Recordarme
Students	Alumnos
Scoreboard	Clasificaciones
Subscriptions	Suscripciones
Settings	Configuración
Create new	Crear nuevo
Username	Nombre de usuario
Class grade / Grade	Grado
Gender	Género
School / State	Escuela / Estado
Create new student	Crear alumno
Upload CSV	Subir archivo CSV
Student created successfully!	Alumno creado con éxito
Seat	Licencia para un alumno
Choose a plan	Elegir un plan
Purchase seats	Comprar seats
Monthly / Yearly	Mensual / Anual
Number of seats	Número de seats
Continue to payment	Continuar al pago
Subscribe	Suscribirse
Billing History	Historial de pagos
Cancel subscription	Cancelar suscripción
Assign a free seat	Asignar un seat libre
Buy & assign	Comprar y asignar
Inactive / Active	Inactivo / Activo
Game mode	Modo de juego
Full Batting Avg.	Promedio de bateo completo
Transfer	Transferir

International Math Bee®, National Math Bee® y BatterUp® son marcas registradas.